

## ANMELDEFORMULAR DEUTSCHKURS ONLINE / PRÄSENZ FORMULAIRE D'INSCRIPTION ONLINE OU PRÉSENTIEL/ REGISTRATION FORM ONLINE OR PRESENCE

Ich möchte mich für folgenden Kurs verbindlich anmelden:

Je souhaite m'inscrire au cours suivant / I hereby register for the following course:

Einzelunterricht/ cours particulier / one to one lesson       Duokurs / cours duo /two participants

Gruppe Kursnummer / numéro cours groupe / number group course .....

Zeitraum / date / date :

Kursgebühr / tarif / fee :

Aktuelles Niveau / Votre niveau en allemand / Your level in german

A1 ohne Vorkenntnisse/ sans connaissances / without prior knowledge

A1 mit Vorkenntnissen/ avec connaissance/some knowledge

A2       B1       B2       C1

Gewünschte Tage und Uhrzeiten/ jours et horaires préférée / desired time and day

Ziel/Wünsche des Kurses/objectives du cours/ course objectives

Name\*\* / nom / name : \_\_\_\_\_

Adresse\*\* / adresse / adress : \_\_\_\_\_

Telefon\*\* / téléphone / telephone : \_\_\_\_\_

Handy / portable / mobile: \_\_\_\_\_

E-Mail\*\* / e-mail / e-mail: \_\_\_\_\_

dFi Mitglied / membre dFi / dFi member       Partner\* / partenaire\* / partner\*: \_\_\_\_\_

Rentner / retraité / retired    Arbeitslos / demandeur d'emploi / unemployed    Studierende, Schüler /  
étudiant, élève / student

### Bezahlung / Payement / Payment

Ich ermächtige den Trägerverein dFi Erlangen e.V. Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift SEPA-Basis-Lastschriftverfahren unter Verwendung folgender Parameter:

J'autorise l'association dFi e.V. à prélever le montant de mon compte / I hereby authorise dFi to debit my account directly with the course fee:

Gläubiger-ID / Identifiant créancier / Creditor identifier: DE27ZZZ00000002005

Mandatsreferenz/ Référence de mandat / Mandate reference: \_\_\_\_\_

(vom dFi eingetragen und mitgeteilt / défini et communiqué par le dFi / defined and communicated by the dFi)

Bank / Banque / Bank

IBAN

BIC

Ihre Kursgebühr buchen wir nach Kursbeginn ab / Le payement est effectué après le début du cours / Payments are operated after courses starts.

Das Lehrbuch ist nicht in der Kursgebühr enthalten. /Le matériel pédagogique n'est pas inclus/ course book not included

Wegen seines Status als gemeinnütziger Verein ist das dFi umsatzsteuerbefreit. / Selon son statut d'association, l'institut franco-allemand est exonéré de la TVA. / The dFi is an association exempt of taxes.

## Vertragsbedingungen / conditions de contrat / terms of contract

1. Sie können bis zu drei Werktage vor Beginn des Kurses schriftlich zurücktreten. Bei einem späteren Rücktritt berechnen wir neben der Kursgebühr für alle bis dahin gehaltenen Stunden zusätzlich eine Verwaltungsgebühr in Höhe von 20 EUR.

Vous pouvez annuler votre inscription par écrit au plus tard trois jours avant le début des cours. Ce délai dépassé nous vous facturerons tous les cours ayant eu lieu ainsi que 20 EUR de frais d'administration.

You can cancel your registration in written form at the latest three days before your course begins. Otherwise we will charge you all courses that took place and an administration fee of 20 EUR.

2. Bei Privatunterricht werden Absagen telefonisch oder per E-Mail angenommen. Diese haben bei einem Kurstermin vor 12 Uhr bis 18 Uhr des Vortages zu erfolgen. Bei einem Kurstermin nach 12 Uhr bis 10 Uhr des Tages. Andernfalls wird der Kurs berechnet. / Les cours particuliers peuvent être annulés par e-mail ou téléphone. Pour un cours prévu avant 12 h l'annulation doit être communiquée le jour précédent avant 18 h. Pour un cours prévu après 12 h l'annulation doit être communiquée avant 10 h le jour du cours. Autrement le cours sera facturé. / Individual courses can be cancelled by e-mail or phone. For courses scheduled before 12 a.m. the cancellation has to be communicated the previous day before 6 p.m. For courses scheduled after 12 a.m. the cancellation has to be communicated before 10 a.m. on course day. Otherwise the course will be charged.

ICH HABE DIE VERTRAGSBEDINGUNGEN WIE AUCH DIE DATENSCHUTZINFORMATION ZUR KENNNTNIS GENOMMEN/

JE DECLARE AVOIR LU ET COMPRIS LES CONDITIONS DE CONTRAT ET LA DECLARATION DE CONFIDENTIALITÉ. / I HAVE READ AND UNDERSTOOD THE CONTRACTUAL CONDITIONS AND THE DATA PRIVACY STATEMENT.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

Lieu, date / Place, date

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Signature / Signature